



# Typenschein Auszug

|                            |  |
|----------------------------|--|
| Typengenehmigungsnummer    | 4SA199   |
| Typengenehmigung erteilt   | 20090916   |
| gültig für Importdatum bis | 20010630   |
| Erweiterung TG vom:        | 0  |
| 01 EFKO-Code               | 0  |
| 01 Fahrzeugart             | TRAKTOR  |
| 02 Fahrzeugsubart Code     | 0  |
| 04 Marke                   | SAME   |
| 04 Typ                     | Rubin 120  |
| 05 Typ; Variante/Version   | 35S120   |
| 06 Vorziffer               | S35S206WVT.... / S35S206WVT.....                   |
| 07 Karosserieform Code     | 308  |
| 07 Karosserieform          | Kabine   |
| 10 EFKO-Code               | 3088   |
| 10 Hersteller              | SAME DEUTZ-FAHR ITALIA S.p.A., I-24047 TREVIGLIO   |
| 11 Herstellerplakette      | in Kabine, rechts seitlich an Lenkstockverschalung |
| 12 Fahrgestellnummer       | rechts, seitlich am Vorderachsträger               |
| 14 Achsen/Räder            | '2/4   |
| 15 Federung                | a.W. v=hydropneumatisch, ausschaltbar              |
| 16 Lenkung                 | hydrostatisch                                      |
| 17 Achsantrieb             | A (v=ausschaltbar)                                 |
| 18 Getriebe 1              | a9   |
| 18 iA 1                    | 25,72  |
| 18 Zuordnung 1             | a  |



|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| 19 Fahrzeug Vmax mech von             | 0  |
| 19 Fahrzeug Vmax mech bis             | 0  |
| 19 Fahrzeug Vmax autom von            | 30   |
| 19 Fahrzeug Vmax autom bis            | 0  |
| 20 Betriebsbremse Z1                  | hydr.,Mehrscheiben im Oelbad,auf VA+HA,        |
| 20 Betriebsbremse Z2                  | Einzelradbremse,2 Pedale mit Verriegelung      |
| 21 Hilfsbremse Z1                     | mech.,Mehrscheiben im Oelbad,auf Getriebe-     |
| 21 Hilfsbremse Z2                     | welle  |
| 22 Feststellbremse                    | wie Hilfsbremse                                |
| 25 Motor Marke                        | S+L+H  |
| 25 Motor Typ                          | 1000.6WT1                                      |
| 26 Bauart                             | 4-Takt / 6 / Reihe-T                           |
| 26 Bauart Treibstoff                  | D  |
| 27 Hubraum                            | 6000   |
| 28 Leistung kW                        | 87.8   |
| 28 Leistung n                         | 2350   |
| 29 Md. max Nm                         | 483.0  |
| 29 Md. max n                          | 1400   |
| 31 Schalldämpfer 1 Art                | HS   |
| 31 Schalldämpfer 1 Bez                | 1/0.011.0556.3 Austritt acr                    |
| 34 Motorkennzeichen                   | 1000.6WT1                                      |
| 34 Motorkennzeichen<br>Anbringungsort | vor Motornummer, rechts seitlich am Motorblock |
| 37 Anzahl Plätze Total von            | 1  |
| 37 Anzahl Plätze Total bis            | 2  |
| 37 Anzahl Plätze vorne von            | 1  |



|                            |              |
|----------------------------|--------------|
| 37 Anzahl Plätze vorne bis | 2            |
| 38 Anzahl Türen            | '2           |
| 39 Rückspiegel             | links+rechts |
| 40 Länge von               | 4680         |
| 40 Länge bis               | 5465         |
| 41 Breite von              | 2550         |
| 41 Breite bis              | 0            |
| 42 Höhe von                | 2940         |
| 42 Höhe bis                | 0            |
| 43 Überhang vorne von      | 720          |
| 43 Überhang vorne bis      | 1505         |
| 43 Überhang hinten von     | 1210         |
| 43 Überhang hinten bis     | 0            |
| 44 Abstand Achse 1-2 von   | 2750         |
| 44 Abstand Achse 1-2 bis   | 0            |
| 45 Abstand Achse 2-3 von   | 0            |
| 45 Abstand Achse 2-3 bis   | 0            |
| 46 Abstand Achse 3-4 von   | 0            |
| 46 Abstand Achse 3-4 bis   | 0            |
| 47 Spur Achse 1 von        | 1800         |
| 47 Spur Achse 1 bis        | 1940         |
| 48 Spur Achse 2 von        | 1800         |
| 48 Spur Achse 2 bis        | 1900         |
| 49 Spur Achse 3 von        | 0            |
| 49 Spur Achse 3 bis        | 0            |
| 50 Spur Achse 4 von        | 0            |



|                               |       |
|-------------------------------|-------|
| 50 Spur Achse 4 bis           | 0     |
| 52 Leergewicht von            | 6500  |
| 52 Leergewicht bis            | 7000  |
| 53 Garantiegewicht von        | 10500 |
| 53 Garantiegewicht bis        | 0     |
| 54 Achsgarantie v von         | 4250  |
| 54 Achsgarantie v bis         | 0     |
| 54 Achsgarantie h von         | 7400  |
| 54 Achsgarantie h bis         | 0     |
| 55 Dachlast                   | 0     |
| 57 gebremst mech              | 0     |
| 57 gebremst autom             | 31000 |
| 58 ungebremst mech            | 0     |
| 58 ungebremst autom           | 3000  |
| 59 mit Auflaufbremse mech     | 0     |
| 59 mit Auflaufbremse autom    | 8000  |
| 60 Zentralachsanhänger mech   | 0     |
| 60 Zentralachsanhänger autom  | 0     |
| 61 Zentralachsanh. /ABS mech  | 0     |
| 61 Zentralachsanh. /ABS autom | 0.0   |
| 62 Drehschemellenkung mech    | 0     |
| 62 Drehschemellenkung autom   | 0     |
| 63 Drehschemellenk./ABS mech  | 0     |
| 63 Drehschemellenk./ABS autom | 0     |
| 64 Sattelanhänger mech        | 0     |
| 64 Sattelanhänger autom       | 0     |



|                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| 65 Sattelanhänger/ABS mech          | 0  |
| 65 Sattelanhänger/ABS autom         | 0  |
| 66 Gesamtzuggewicht mech            | 0  |
| 66 Gesamtzuggewicht autom           | 0  |
| 67 Stützlast/Faktor Anh.Vorr. mech  | 0.0  |
| 67 Stützlast/Faktor Anh.Vorr. autom | 0.0  |
| 67 Stützlast mech                   | 0  |
| 67 Stützlast autom                  | 0  |
| 69 Reifen Felgen                    | v= 540/65R30 138 A8 540/65R28 137 A8 420/70R30 134 A8 480/70R30<br>141 A8 540/65R26 136 A8 |
| 70 Reifen Felgen                    | h= 650/65R38 154 A8 600/65R38 147 A8 480/70R38 145 A8 580/70R38<br>155 A8 540/65R38 142 A8 |
| 71 Reifen Felgen                    | Varianten im Abrollumfangbereich 5215-5755 mm (ETRTO) möglich                              |
| Bemerkungen Z1                      | 07) Sicherheitskabine Typ "C 42"   |
| Bemerkungen Z3                      | 18) Lastschaltgetriebe Strassen-/Geländegruppe und Kriechgang                              |
| Bemerkungen Z19                     | Eintrag Fz-Ausweis:  |
| Bemerkungen Z20                     | 101 - Anzahl Plomben: 1 Anbringungsort: 1 an Reglereinstellschraube                        |
| Bemerkungen Z21                     | 118 - Höchstgeschwindigkeitszeichen 30 km/h erforderlich                                   |